

***DINAMIZACIÓN DE FOROS DE AGENDA 21
LOCAL EN ABADIÑO***



Durangoko Merinaldearen
Amankomunazgoa
Mancomunidad
de la Merindad de Durango

***TOKIKO AGENDA 21eko FOROEN
DINAMIZAZIOA ABADIÑOAN***



***ABADIÑO, 2012ko azaroaren 15a
ABADIÑOAN, 15 de noviembre de 2012***



| | | |
|---|---|--|
| Data: 2012/11/15 Fecha: 15/11/2012 | Ordua: 19:00 – 21:00 Hora: 19:00 – 21:00 | Lekua: ERROTA Kultur Etxea Lugar: Casa Cultura ERROTA |
|---|---|--|

Parte-Hartzaileak/Asistentes

Udaletxea / Ayuntamiento

- José Luis Navarro (Alkatea / Alcalde)
- Andrés Fernández (Arkitekto Teknikoa/Arquitecto Técnico)

Herritarak / Ciudadania

- 14 herritar / 14 ciudadanos

Kontsultoria / Consultora

- Nahia Larrabeiti (Gestiker)

| 1. Bienvenida y exposición de los objetivos | 1. Ongietorria eta aurkezpena |
|--|---|
| <p>Agradecimiento y bienvenida por parte de la consultora encargada de dinamizar el foro. Se contextualiza el encuentro dentro del marco de Agenda Local 21 y se procede a la presentación del orden del día y de los objetivos del foro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Situación de Abadiño dentro de la Agenda Local 21. • Respuesta a las propuestas ciudadanas del último Foro AL21 • Evaluación del Programa de Actuaciones Sostenibles 2012. • Propuesta de actuación sostenible municipal para el 2013. • Nuevas propuestas ciudadanas. • Conclusiones y próximos pasos. | <p>Entitate Koordinatzaileak ongietorria eta eskerrak ematen die bertaratutakoei Tokiko Agenda 21eko azalpen bilerara hurbiltzearren. . Lehendabizi, eguneko gai zerrenda azaltzen da, hala nola, foroko helburuak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abadiñoeko egoera Tokiko Agenda 21an. • TA21eko azken foroko herri proposamenei erantzuna. • 2012ko Ekintza Iraunkorren Programaren ebaluaketa. • 2013 urterako Udaletxeko proposamen iraunkorren zerrenda. • Herri-proposamen berriak. • Ondorioak eta hurrengo urratsak. |
| 2. Situación de Abadiño dentro de la AL21 | 2. Abadiñoeko egoera Tokiko Agenda 21an |
| <p>A modo de inicio, la consultora comienza ubicando el foro de evaluación de AL21 dentro de un calendario cíclico que anualmente los Ayuntamientos y municipios llevan a cabo como ideario metodológico de la gestión sostenible.</p> | <p>Tokiko Agenda 21eko Ebaluaketa Foroa, Udaletxe eta udalerrien egutegi zikliko baten barruan sartuta dagoela ezagutarazten da, beti ere eremu iraunkorra kontutan izanik.</p> |



| | |
|--|--|
| <p>A continuación se realiza un recordatorio del significado de la AL21, y expone la importancia de ésta dentro de la gestión municipal.</p> <p>Finalmente, se subraya la relevancia de la participación ciudadana en los foros de AL21 como espacios de interrelación entre la sociedad municipal y Ayuntamiento, con el objetivo de intercambiar entre todos los agentes el devenir de la AL21 en Abadiño.</p> | <p>Jarraian, Tokiko Agenda 21aren zentzia azaltzen da, udal kudeaketaren barruan duen garrantzia azpimarratuz.</p> <p>Azkenik, TA21eko foroak herritarrak eta Udaletxeko agintariak biltzen dituen gune bezala azaltzen da, non herri partaidetza ezinbestekoa den elkargune hauek aurrera atera ahal izateko. Denok batera Abadiñoeko etorkizunaren inguruko gaien inguruan mintzatzea du helburu.</p> |
| <p>3. Respuesta a las propuestas ciudadanas de 2011</p> | <p>3. 2011ko Herri-proposamenei erantzuna</p> |
| <p>El Ayuntamiento toma la palabra para dar respuesta a las propuestas ciudadanas recogidas en el último foro de AL21:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sobre la luz de la biblioteca... se ha realizado un estudio y las conclusiones dictaminan falta de iluminación; concretamente se detecta una baja uniformidad. Se ha presentado una sustitución de la iluminación. En estos momentos se está estudiando una reforma de la existente y se están barajando dos posibilidades. Cuando se decida la actuación a emprender se buscará la partida presupuestaria y la subvención.• Sobre el parking para bicicletas... con las nuevas actuaciones que se pretenden ejecutar se ampliarán las zonas de parking para bicicletas. Se ha estudiado la posibilidad de implantar el sistema de alquiler de bicis ("Bizimeta" y "Biziprest"). La inversión es muy elevada ya que se requiere reformar la estructura urbana y contratar personal de mantenimiento. No obstante, el Ayuntamiento tiene previsto instalar aparcamientos para bicis en los centros escolares, en el | <p>Udaletxeak hitza hartzen du 2011ko azken foroan herritarren aldetik ageritako proposamenei erantzuteko:</p> <ul style="list-style-type: none">• Liburutegiko argiaren inguruan... liburutegian argi falta dagoela azpimarratzen da egindako ikerlanean. Gehien bat, argiaren proiektzioa uniformetasun gabe azaltzen delako. Beraz, liburutegiko argia aldatzeko proposamena aurkeztu da, eta horretarako, aldaketa horretarako ikerketa garatzen ari da orain eta bi aukera ezberdin aztertzen ari dira. Zein sistema ezarriko den erabakitzen denean aurrekontu-saila ezarriko da eta diru laguntzak bilatuko dira.• Bizikletentzako parkingaren inguruan... egingo diren ekintza berriekin batera, bizikletentzako parkinga handituko da. Gainera, bizikletak alokatzeko aukera baita aztertzen ari da ("<i>Bizimeta</i>" eta "<i>Biziprest</i>"). Dena dela, ekintza hau burutzeko inbertsio handia behar izango da, herri-estruturaren berri beharko delako, eta mantentze lanetarako pertsonal berria kontratatu. Udaletxeak aldiz, heziketa zentroetan, Muntzaratzen eta beharrezkoa ikusten den udalerriko beste |



| | |
|--|--|
| <p>barrio de Muntsaratz y en otros puntos del municipio que se considere necesario. En estos momentos se está haciendo un análisis de esas necesidades.</p> | <p>zenbait puntutan bizikletentzako aparkalekuak ezartzea aurreikusten. Momentu honetan behar horien analisisa egiten ari da.</p> |
| <p>4. Evaluación del programa de acciones sostenibles 2012</p> | <p>4. 2012eko Ekintza Iraunkorren Programaren ebaluaketa.</p> |
| <p>A continuación, se pasa a comentar las actuaciones desarrolladas a lo largo del año 2012, así como los detalles de las mismas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Calefacción de las escuelas: <u>TRAÑA-MATIENA:</u> El proyecto de instalación de la calefacción en el C.E.P. Traña-Matiena está finalizado, a excepción de las conexiones. Se trata de un sistema de calefacción centralizada (district heating) con combustible de biomasa (astillas de madera). Se coloca una sola caldera para todo el edificio, en este caso se abastece todo el colegio (instituto, primaria, secundaria, haur-eskola, multiusos y frontón). <u>ZELAIETA:</u> en estos momentos se está estudiando el tema de la calefacción. ➤ Luminarias y gasto eléctrico: ya se ha adjudicado la sustitución de las luminarias en las calles <u>Errota</u>, <u>Zeletabe</u>, <u>Txanporta</u> e <u>Iturritxo</u>. También se ha adjudicado la reforma de la iluminación del camino <u>Arta</u> y <u>Gorabide</u>. ➤ Farolas fotovoltaicas de Gerediaga: el proyecto está en fase de licitación. Ha habido un problema que se está analizando para determinar su causa y valorar la situación antes de decidir implantar el sistema. | <p>Jarraian, 2012an zehar garatutako ekintza iraunkorren zerrenda aipatzen da, hala nola bakoitzaren betetze maila ere:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Eskoletako beroketa sistemak: <u>TRAÑA-MATIENA:</u> bertako ikastetxean berogailua ezartzeko proiektua bukatua dago. Konexioen faltan dago soilik. Ezarri den sistema district heating berogailu sistema zentralizatu bat da, biomasa erregaiaren bidez funtzionatzen duena. Sistema honek galdara bakarra eskatzen du eraikin batentzako eta kasu honetan ikastetxe osoa (instituta, lehen eta bigarren hezkuntza, haur-eskola, erabilera anitzetako eraikina eta frontoia) hornitu da galdara bakarraren bidez. <u>ZELAIETA:</u> Gaur egun beroketa-sistemen gaia aztertzen ari da bertan ezartzeko. ➤ Argiteria eta gastu elektrikoa: <u>Errota</u> Kultur Etxean, <u>Zeletabe</u>, <u>Txanporta</u> eta <u>Iturritxo</u> kaleetako argiteria aldatzeko lana esleitu da jada. <u>Arta</u> eta <u>Gorabide</u> bideen argiteria berritzatzeko proiektua ere esleitu da. ➤ Gerediagako farola fotoboltaikoak: lizitazio fasean dago proiektua. Arazo bat egon da farola batekin eta gaia aztertzen ari da momentu honetan. Arazoaren jatorria argitu arte ez da sistema ezarriko. |



➤ **Vehículos eléctricos:** el proyecto se encuentra paralizado por falta de financiación. Se solicitó una subvención al EVE pero fue rechazada. El Ayuntamiento pretendía colocar algún punto de recarga municipal gratuito pero se le denegó. La gestión tendría que desarrollarse a través de IBIL o empresas similares y el usuario estaría obligado a pagar por el servicio.

➤ **Placas solares en edificios públicos:** el proyecto está paralizado por falta de financiación.

➤ **Proyectos de urbanización:**

ZELAIETA: se trata de una zona con una urbanización y un saneamiento muy antiguos. En 2012 se destinó una partida alrededor de los de 1.100.000€ para hacer un proyecto de urbanización de Zelaieta. Con esta primera fase se cubrirían un tercio de las necesidades del núcleo urbano y la prioridad va a ser la peatonalización de todo el centro, independientemente de que se urbanicen además determinadas zonas del barrio. Se va a unir el Ferialeku con la acera de enfrente del hogar del jubilado y se construirá una plaza peatonal extensa. El proyecto se hará público y se expondrá en el Ayuntamiento, en el Hogar del Jubilado y en Txanporta. Tras dejar un tiempo para que la ciudadanía conozca el proyecto se celebrará una reunión pública para que los vecinos puedan participar en el desarrollo del mismo.

Un ciudadano interviene para comentar que la situación actual de Zelaieta es totalmente caótica y señala al Ayuntamiento por la mala organización que se está haciendo de la zona.

VERÍN: es otra de las zonas del municipio que necesita ser modificada. Se está estudiando

LAUBIDETA: la reestructuración de la calle está paralizada por falta de financiación.

➤ **Ibilgailu elektrikoak:** finantziazio falta dela eta proiektua geldirik dago. Diru laguntza bat eskatu zitzaion EVE-ri baina ez zen onartu. Ibilgailu elektrikoak kargatzeko puntuek inbertsio eskaintza atzera bota dute. Proiektua aurrera ateratzeko zailtasunak direla eta, IBIL edota bestelako enpresa baten bitartez garatu beharko da.

➤ **Eraikin publikoetan eguzki-plakak:** finantziazio falta dela eta proiektua geldirik dago Urbanizazio proiektuak.

➤ **Urbanizazio proiektuak:**

ZELAIETA: urbanizazioa eta saneamenduak oso zaharrak dira zonalde honetan. 2012ko aurrekontuetan 1.100.000€ko partida bideratu zen Zelaietako urbanizazio proiektuaren 1. Fasea egiteko. Zonaldeak dituen beharren heren bat konponduko da honekin eta lehentasuna erdigunea oinezkoentzat egitea izango da.

Ferialekua, Jubilatuen etxe aurreko espaloiarekin lotuko da eta oinezkoentzako plaza zabal bat eraikiko da. Urbanizazio proiektuaren 1. lehenengo fase honen proiektua publikoa egingo da, Udaletxean, Jubilatuen Etxean eta Txanportan ikusgai jarri. Pare bat asteko epea eman eta gero, auzokideek proiektua ezagutu eta azertu dezaten, auzo-batzar publikoa ospatuko da, Zelaietako auzokideek proiektuaren bilakaeran parte hartu ahal izateko.

Partaide batek Zelaietako egoera txarra eta kaotikoa salatzen du, zonaldean organizazio falta izangarria dagoela leporatzen zaiolarik Udaletxeari.

VERÍN: eraldaketa sakona behar duen udalerriko beste zonalde bat da. Aztertzen ari da.

LAUBIDETA: kalearen berregituraketa geldirik dago finantziazio faltagatik.



AYUNTAMIENTO: en los presupuestos de 2012 se estuvo a punto de destinar una partida para su edificio. Si bien finalmente se ha decidido prorrogar el proyecto se construirá un ascensor con acceso al Ayuntamiento desde el exterior.

HAUR-ESKOLA TRAÑA: la obra está finalizada.

Un asistente critica los árboles que se han colocado en el tejado de la Haur-eskola por ser un gasto totalmente innecesario.

EL Ayuntamiento explica que han sido cedidos como regalo y por ello se pusieron el día de la inauguración.

HAUR-ESKOLA ZELAIETA: se ha enviado el proyecto de ejecución al Gobierno Vasco. En la parte superior del bloque irán las aulas de primaria y en la de abajo la Haur-eskola. Se trata de un proyecto conjunto, el 60% lo financiará el departamento de educación y el 40% el Ayuntamiento (el presupuesto asciende a 1.100.000€).

ZONA DEPORTIVA TRAÑA-MATIENA: se refiere al campo de fútbol de arena que provisionalmente se ha estado utilizando como parking. Se ha diseñado el proyecto para construir en el lugar pistas deportivas y una zona verde. Concretamente se harán una pista de baloncesto y una de fútbol 7. El proyecto está a punto de sacarse a licitación. Se acondicionará toda la zona.

A pesar de que reconoce que el proyecto está bien una ciudadana denuncia las condiciones y carencias de la escuela de Zelaieta, por ejemplo la necesidad de ampliar el comedor. Se entiende prioritario frente a la zona deportiva que se va a construir.

Otro ciudadano recuerda que a pesar de ser una buena idea el parking provisional se puso porque existía un problema de aparcamiento, que reaparecerá en cuanto se inicie el proyecto.

UDALETXEA: 2012ko aurrekontuetan eraikina handitzeko partida bat sartzeko zorian egon zen. Proiektua atzeratzea erabaki den arren, kanpora ematen duen igogailu bat jarriko da Udaletxera igotzeko.

TRAÑAKO HAUR-ESKOLA: lanak bukatuta daude.

Bertaratutako batek Haur-eskolaren teiltuan arbolak jarri izana kritikatzan du, beharrezkoa ez den gastua baita.

Udalak opari gisa jaso dituela azaltzen da eta hori dela eta jarri zirela inaugurazio egunean.

ZELAIETAKO HAUR-ESKOLA: Eusko Jaurlaritzara bidali da exekuzio proiektua. Eraikinaren goialdean lehen hezkuntzako gelak joango dira eta behealdean Haur-eskola. Hezkuntza sailaren eta Udaletxearen arteko proiektua da, non lehenengoak kostuaren %60 finantzatzen du eta Udalak gainontzeko %40 (aurrekontua 1.100.000€ da).

TRAÑA-MATIENAKO KIROL GUNEA: behin-behineko aparkaleku bezala erabili den arezko futbol zelaiari buruz ari da. Bertan kirol pistak eta berdegune bat ezartzeko proiektua diseinatu egin da. Konkretuki basket pista bat eta futbol 5 modalitateko beste pista bat eraikiko dira. Lizitaziora aterako da proiektua segituan. Ingurua atondu egingo da baita ere.

Herritar batek proiektua ondo dagoela onartu arren eskolen egoera ona ez dela salatzen du eta premiazkoagoak diren hobekuntzak egin behar direla, hala nola jantokiaren handitzea. Honek lehentasun argia dauka eraikiko den kirol zonaren aldean. Beste herritar batek kirol zona ideia ona dela uste arren, behin-behineko parkinga kentzeak lehen zegoen arazoa berpiztuko duela adierazten du, hots, aparkaleku falta.



El Ayuntamiento explica que ahora mismo ya no se usa ese aparcamiento y no ha habido mayor problema. En cualquier caso se explica que simultáneamente se está gestionando el tema del aparcamiento, tratando de encontrar alternativas viables. Se ha hablado con varios propietarios con intención de llegar a algún acuerdo para que cedan terreno al Ayuntamiento ya que se carece de suelo público.

Se denuncia que el proyecto para acondicionar las escuelas de Zelaieta está paralizado mientras que en las de Matiena la obra se encuentra ya finalizada.

El Alcalde explica que el proyecto en Zelaieta no está parado: el gimnasio y el comedor son competencia del Gobierno Vasco y el departamento de educación ha comunicado recientemente que el gimnasio estará en marcha antes de Navidades. El comedor, al no poder hacerse en jornada escolar, se hará en vacaciones de verano para que en septiembre de 2013 puedan incorporarse los alumnos. EL proyecto se ha demorado debido a problemas de financiación del Gobierno Vasco.

Por otro lado la guardería que es competencia del Ayuntamiento estará lista para el curso 2013. En el caso de la guardería de Zelaieta ha habido problemas que han ralentizado el proceso: falta de consenso político a la hora de decidir la ubicación de la guardería y problemas con educación porque la ampliación del centro escolar condicionaba la localización de la guardería. Las negociaciones con educación, la dirección del centro y las propias internas del Consistorio han hecho que el proyecto se vea retrasado.

Jadanik ez da aparkaleku hori erabiltzen eta ez da bestelako arazorik sortu. Hala ere, aldi berean aparkalekuaren gaia ere kudeatzen ari da, aukera bideragarri eta egokiak aurkitzen saiatuz. Zenbait lurjaberekin hitz egin da akordio batera heldu eta lurrak lortzeko intentzioarekin, jadanik Udaletxeak lur publikorik ez duelako.

Zelaietako eskolak atontzeko proiektua geldirik dagoela salatzen da, Matienako lanak jadanik amaiturik aurkitzen diren bitartean.

Alkateak Zelaietako proiektua geldirik ez dagoela erantzuten du: gimnasioa eta jantokia Eusko Jaurlaritzako hezkuntza sailaren eskumena dira eta Gabon aurretik gimnasioa martxan egongo dela komunikatu dute. Jantokia aldiz, eskola garaian egin ezin denez datorren urteko udako oporretan egingo da, modu honetan irailerako prest egongo delarik. Eusko Jaurlaritzak izan dituen finantzazio arazoak izan dira proiektuaren atzerapenaren arrazoia.

Haur-eskolaren kompetentzia Udaletxearen a da ordea tea 2013ko kurtsorako zabalik egongo da. Zelaietako Haur-eskolaren ingurura proiektua luzatu eta atzeratu duten zenbait oztupo egon dira:eraikinaren kokapena erabakitzeke orduan akordio politikoa eza eta hezkuntza sailarekin arazoak eskolako zentroaren handitzeak eskolaren kokapena baldintzatzen zuelako. Hezkuntza saialarekin eta ikastetxearen zuzendaritzarekin egin behar izan diren negoziazioek, hala nola, Udaltzara berean izan direnek, proiektuaren atzeratzearen errudunak izan dira.



| 5. Propuesta de Actuación Sostenible Municipal para el 2013 | 5. 2013 urterako Udaletxeko proposamen iraunkorren zerrenda |
|--|--|
| <p>El Ayuntamiento continua con la exposición de los proyectos previstos para 2013:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nuevas pistas deportivas: se muestran las infografías del proyecto y se explica que tras hablar con el profesorado se pretendía diseñar una zona deportiva en el patio escolar que se dirigiese a los diferentes grupos de edad, con intención de atraer a los jóvenes de edades más conflictivas (a partir de los 12 años). A petición de ellos se creó una zona con mesas de pimpón y futbolines. Dentro del proyecto de las pistas deportivas (una de fútbol 7 y una de básquet) se habilitaba una zona verde que sirviera de separación entre las pistas deportivas y la Haur-eskola, situando detrás el edificio multiusos. Así, los diferentes espacios quedarían interconectados formando una zona común. • Ampliación C.E.P Zelaieta y traslado de la Haur-eskola: se presenta un video del montaje de las Haur-eskolas. Se pregunta cuántos niños entran en las Haur-eskolas de Traña. Se explica que son cuatro aulas por lo que entran en torno de cuarenta niños. En Zelaieta se amplía y salen también cuatro aulas. La Haur-eskola de Zelaieta es más grande pues se ha aprovechado el edificio que el Gobierno Vaco ha tenido que hacer para ampliar el colegio; con lo cual se ha compartido la cimentación, estructura y cubierta. • Sustitución de luminarias: se está haciendo una de las fases con presupuestos y subvenciones del pasado año y se están tramitando las subvenciones para continuar en la misma línea de sustitución y de ahorro. | <p>Udaletxeak 2013rako aurreikusten diren proiektuak aurkezten ditu jarraian:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kirol pista berriak: proiektuaren infotoak erakusten dira. Irakasleagoarekin hitz egin ondoren adina ezberdineko ikasleentzat kirol zona bat patioan diseinatzea erabaki zen. Helburua adin gatazkatsueneko (12 urterik aurrera) gazteak erakartzea litzateke. Euren eskatuta pinpon mahaiak eta mahai-futbolak ezarri ziren. Kirol pisten proiektuaren barruan (futbol 5 pista bat eta basketeko beste bat) zonalde berde bat doa, zeinek kirol pistak haurreskoletik bereizten ditu, eta horien atzealdean erabilera anitzetako eraikina. Modu honetan eraikin ezberdinak konektaturik daude gune bakar bat sortuz. • Zelaieta ikastetxeko handitzea eta Haur-eskolaren lekualdatzea: Haur-eskolaren muntaia erakusten duen bideo bat jartzen da. Zenbat ume sartzen idiren galdetzen da, Lau gela direnez berrogei bat ume sartzen dora. Zelaietako ikastetxea ere handitzen denez beste lau gela sortzen dira. Bertoko Haur-eskola handiagoa da, Eusko Jaurlaritzak ikastetxea handitzeko erabili izandako eraikina aprobetxatuko delako. • Argiteriaren ordezkapena: iazko diru-laguntza eta aurrekontuez baliatuz fase bat egiten ari da. Ordezkapen eta aurrezte logikarekin jarraitzeko diru-laguntza tramitatzen ari dira. |



- **Energías renovables:** se hizo un estudio para implantar el mismo sistema de calefacción centralizada de Matiena en Zelaieta pero se vio intervenido por la decisión repentina del Gobierno Vasco de ampliar el colegio. Se está esperando el proyecto definitivo de la ampliación para poder reanudar el estudio de la caldera centralizada que de servicio a todos los edificios del centro.
- **Garajes soterrados:** el tema está paralizado. No se ha cubierto el mínimo de demanda que el constructor requería para llevar a cabo el proyecto. La reforma de la plaza del quiosco de Traña (acondicionamiento y peatonalización de las calles colindantes) dependía de la construcción de estos garajes soterrados. Se pregunta si no resultaría más rentable construir un parking elevado en el parking municipal. El Alcalde responde que urbanísticamente no se podría. Se propone entonces hacerlo subterráneo en esa misma ubicación. Tampoco resultaría ya que debido a la ubicación un tanto alejada del centro urbano los promotores no se interesarían. El tema de los garajes, y en consecuencia la peatonalización de la zona, hoy por hoy no parece factible. Se muestran las infografías del proyecto.
- **Canteras de Atxarte:** ADID, empresa encargada de las obras del TAV, propuso al Ayuntamiento echar la tierra resultante de la excavación y así recuperar las canteras, Tras encargar un proyecto que dio el visto bueno a la actuación no se llegó a un consenso político y el tema está paralizado. No obstante, sigue siendo responsabilidad del Ayuntamiento recuperarlas, por lo que cuando la situación actual mejore habrá que retomar el tema.
- **Energi berriztagarriak:** Matienako sistema berbera (zentralizatutako berogailua) Zelaietan ezartzeko ikerketa bat agindu zen baina Eusko Jaurlaritzak eskola handitzeko hartu zuen bat-bateko erabakia tartean sartu zen. Eskola handitzeko behin betiko proiektuaren zain dago Udala zentralizatutako galdararen ikerketa berriz martxan jartzeko.
- **Lurpeko garajeak:** gauza geldirik dago. Proiektua aurrera eramateko eraikitzaileak exijitzen zuen gutxienezko eskaria ez da bete. Trañako kioskoaren plazaren berrikuntza (atontzea eta inguruko kaleak oinezkoentzako bihurtzea) lurpeko garajeen obraren menpe zegoen. Eraikitzailea esku geratzen zelako inguruaren atontzea. Udal aparkalekuan alturako parking bat egitea errentagarriagoa aterako ez litzatekeen galdetzen da. Alkateak hirigintza aldetik posiblea ez dela erantzuten du. Kokapen horretan lurpekoa eraikitzea proposatzen da orduan. Hau ere ez da ideia ona, erdigunetik urrunegi geratzen baita sustatzaileek interesa jartzeko. Garajeak eraikitzea, eta ondorioz zonaldearen urbanizazioa, momentuz behintzat ez da bideragarria. Proiektuaren infografiak erakusten dira.
- **Atxarteko harrobiak:** AHT-ren obren enkargatua den enpresak (ADID) hondeaketa-lanetatik ateratako lurrekin harrobiak berreskuratzea proposatu zion Udaletxeari. Udalak proiektu bat enkargatu zuen oniritzia eman aurretik jarduera horren legezotasuna ziurtatzeko. Hala ere ez zen akordio politikorik egon eta bertan behera geratu zen proiektua. Berreskurapena Udaletxearen ardura da beraz egoera hobetzen denean gaia berrartu beharko da.



- **Traslado Correos:** el Ayuntamiento insistió a Correos para que no se trasladase la oficina de Zelaieta, ofreciendo incluso dejar de cobrar el simbólico alquiler que se recaudaba mensualmente. No obstante Correos no acepto la propuesta y se ha trasladado a Matiena.
- **Ampliación Centro Salud Traña-Matiena:** el sacrificio de trasladar el hogar de jubilados ha merecido la pena. El ambulatorio dispondrá de mejores condiciones y a pesar de que se van ofrecer los servicios mínimos a nivel de infraestructuras el edificio mejorará considerablemente. Falta la última fase que corresponde a la zona de pediatría pero la zona de consultas y demás salas está prácticamente ultimada. Se prevé que en primavera el ambulatorio esté prácticamente concluido. Por otro lado se le ha ofrecido el local de detrás de Txanporta a Osakidetza para que amplíe el centro de salud de Zelaieta. De momento no se ha recibido respuesta.
- **Accesibilidad del Ayuntamiento:** como la ampliación no cabe en estos momentos, se mejorará la accesibilidad al edificio con la instalación del ascensor. Se muestran las infografías del proyecto de ampliación.
- **Zonas de juego:** se está intentando que cada núcleo urbano de Abadiño tenga al menos dos zonas de juego amplias. Muntzaratz tiene dos; una relativamente amplia y otra más pequeña que realizó el promotor de las viviendas. En Zelaieta está la zona del colegio, la zona de Gaztañodi y se instalará otra isleta de columpios en la zona del Ferialeku. En Matiena actualmente existen tres puntos; el colegio, la zona de Pino y la zona de detrás Bolatoki.
- **Correos-en lekualdatzea:** Udalak bere esku egon den guztia egin du Correoseko bulegoa Zelaietan jarraitzeko, hala nola alokairua kobratzen ez jarraitzea proposatzea. Correos-ek dena den Matienara lekualdatu du bulegoa.
- **Traña-Matienako O.Z-aren handitzea:** jubilatuen etxea lekuz aldatzeak suposatzen zuen eragozpenak pena merezi izan dute. Anbulatorioaren baldintzak hobetu egin dira eta zerbitzu minimoak eskaini arren infraestructura aldetik eraikina asko hobetu da. Kontsulta eta gelen parte ia bukatu dago jadanik. Orain obraren azken fasea geratzen da; pediatría gunea. Udaberrirako anbulatorioa guztiz bukatuta egotea espero da. Bestalde, Txanporta atzealdean dagoen lokala eskaini zaio Osakidetzari Zelaietako osasun zentroa handitu dezan. Momentuz ez da erantzunik jaso.
- **Udaletxearen irisgarritasuna:** handipen-lanak egin ezin direnez dagoen egoera dela eta, eraikinaren irisgarritasuna hobetuko da igogailu bat ezarritik. Proiektuaren infografiak erakusteen dira.
- **Jolas guneak:** Abadiño hiri-gune bakoitzak bi jolas-zona dezente izatea ahalegintzen ari da. Muntzaratzek bi ditu; bata nahiko zabala eta beste txikiago bat, etxebizitzaren kontruktorak eraiki zuena. Zelaietak eskola gunea eta Gaztañadiko gunea ditu eta hirugarren zona bat sortuko da Ferialekuan ezarritik den kulunka-isletarekin. Matienan hiru puntu existitzen dira; eskola, Pino zonaldea eta Bolatoki osteko zona.



| 6. Propuestas ciudadanas | 6. Herri-proposamenak |
|---|--|
| <p>A continuación se da paso a los ciudadanos y las ciudadanas para que realicen sus aportaciones en torno a la Agenda Local 21:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Timbre del Ayuntamiento: a pesar de estar colocado lo suficientemente bajo para que puedan usarlo las personas con minusvalías, el acceso hasta allí resulta imposible. • Columpios colegio Zelaieta: antes de hacer una zona nueva en el Ferialeku deberían mejorarse la zona de juego del colegio; poner más columpios (y arreglar los existentes) y bancos para los padres. El alcalde reconoce el deficitario estado de la zona y afirma la necesidad de más columpios en la zona del colegio. De hecho se tiene previsto aumentar y mejorar la isleta de columpios cuando se realice la obra de ampliación del centro escolar y la Haur-eskola de Zelaieta. Incluso se ha pensado en poner un aterpe que cubra uno de los campos del lugar. • Plaza del Ambulatorio: carece de alumbrado. Se pregunta si el Ayuntamiento tiene previsto hacerse cargo de la iluminación una vez que acaben las obras. El Alcalde explica que en los presupuestos de 2012 se destinó una partida de 120.000€ para la iluminación de la plaza (al igual que se hizo con la del Pino) pero viendo que las obras no se ejecutaban se ha quitado. Si el proyecto se pone en marcha se destinará la partida para 2013. • Carencias de barrios: se comenta que los barrios son los grandes olvidados y en los que menos se invierten. Se demandan unos mínimos, por ejemplo, señalar los caseríos mediante flechas, limpiar las arquetas más a menudo... La | <p>Herritarrek hitza hartzen dute Tokiko Agenda 21aren inguruan euren ekarpenak egiteko:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Udaletxeko txirrina: nahiz eta altura egokian dagoen pertsona elbarriek erabil ahal izateko, bertarainoko sarbidea ezinezkoa gertatzen da. • Zelaieta eskolako kulunkak: Ferialekuan jolas gune berri bat egin aurretik eskolako gunea hobetu beharko litzateke, kulunka gehiago (daudenak konpontzeaz gain) eta gurasoentzako eserlekuak jarritz. Alkateak gune horren baldintza txarrak onartzen ditu eta kulunka gehiago behar direla baieztatzen du. Eskolako eraikina handitzen denean jolas gunea hobetzea eta kulunka gehiago jartzea aurreikusi da. Are gehiago, zelaietako bat aterpe bidez estaltzea pentsatu da. • Ambulatorioko plaza: ez dago argiteriarik. Lanak bukatutakoan argiteriaren ardura bere gain hartuko duen galdetzen zaio Udaletxeari. Alkateak, 2012ko aurrekontuetan plaza hori argiztatzeko 120.000€-ko partida zuzendu zela azaltzen du (Pinoko kasuan egin zen bezalaxe) baina lanak bukatzen ez zirela ikustean kendu egin zen. Martxan jartzen bada proiektua 2013ko aurrekontuetan sartuko da. • Auzoen gabeziak: auzoak behar bezala aintzat hartzen ez direla salatzen da. Landa eremuko auzoetan gutxienezko batzuk bermatzea eskatzen da, adibidez, gezien bidez baserrien etxeak seinalatzea, kutxatilik sarriagotan garbitzea... Mendiolara doan |



carretera de Mendiola no se ha limpiado desde hace años, al igual que el camino hacia Sagasta.

- **Iluminación Mendiola:** se denuncia el exceso de iluminación de Mendiola. Se trata de una zona rural y tanta farola tiene incluso que alterar a la fauna.

Otro ciudadano apunta que podría regularse la potencia a partir de cierta hora.

El Aparejador municipal explica que en la actualidad todos los alumbrados del municipio tienen un sistema de regulación que disminuye la potencia de las farolas en un 60% desde las 12 de la noche hasta las 5 de la mañana.

La nueva iluminación que se está colocando actualmente, aparte de regularse en ese porcentaje, es de bajo consumo. Las lámparas de 150W que se van a sustituir están consumiendo 180W reales y las que se van a colocar consumen 36W reales. Se defiende la buena gestión del Ayuntamiento en lo que ha eficiencia energética se refiere.

- **Iluminación peaje Lebario:** un vecino pregunta si la competencia de la autopista de Lebario es municipal porque la iluminación es exagerada.

Se explica que es competencia de la diputación. La ley obliga a tener cierta iluminación en las carreteras y cualquier accidente que pudiera suceder estando las luminarias apagadas sería responsabilidad del Ayuntamiento.

- **Aparatos gimnasia:** se solicita colocar en los parques aparatos de gimnasia para mayores que estén cuidando de los niños.

- **Pasarela Gerediaga:** se pide que se coloque una farola en la nueva pasarela de Gerediaga en la segunda curva a la altura del

errepidea ez da urteetan garbitu, Sagastara doan bidearen antzera.

- **Mendiolako argiteria:** Mendiolan gehiegizko argiztapena dagoela salatzen da. Nekazal gunee bat da eta hainbesteko argiak bertoko faunarentzat kaltegarria izan behar du.

Beste herritar batek ordu jakin batetik aurrera argiaren potentzia erregulatu zitekeela adierazten du.

Aparejadoreak azaltzen du udalerriko argiteria denek sistema erregulatzailer bat dutela. Gaueko 12etatik goizaldeko 5ak arte farolen potentzia %60an jaitsi egiten da.

Gaur egun ezartzen ari den argiteria mota gainera, sistema erregulatzailer hori izateaz gain, kontsumo baxuko lanparaz baliatzen da: kentzen diren lanparak 150W dira eta 180W erreale kontsumitzen dituzte. Horien orde z jarriko direnak aldiz, 36W erreale baino ez dituzte kontsumitzen.

Efizientzia energetikoaren aldetik behintzat, Udaletxearen kudeaketa zuzena defendatzen da.

- **Lebarioko ordaintokiko argia:** Lebarioko autopistaren eskumena udal mailakoa den galdetze da, bertoko argiztapena gehizkoa delako.

Aldundiaren kompetentzia. Errepideek argiztapen maila jakin bat eduki behar dute legez, eta arau hori betetzen ez bada eta edozein istripu gertatuko balitz, Udaletxearen erantzukizun zuzena izango litzateke.

- **Gimnasia apartuak:** jolas parkeetan helduentzako gimnasia aparailuak ezartzea eskatzen da umeak zaintzerakoan kirola egin ahal izateko.

- **Gerediagako pasabidea:** Gerediagako pasarela berrian farola bat ezartzea eskatzen da, bigarren bihurtzean



| | |
|--|---|
| <p>hostal. Otro asistente demanda para la pasarela una barandilla.</p> <ul style="list-style-type: none">• Empedrado Gaztañodi: el suelo empedrado y desigual de la zona de Gaztañodi (Zelaieta) impide el acceso a personas en silla de ruedas. | <p>ostatuaren parean. Beste partaide batek baranda eskatzen du.</p> <ul style="list-style-type: none">• Gaztañadiko harriztatua: Gaztañodi zonako zoru harriztatu eta malkartsua gurpil-aulkietan dabiltzan pertsonentzako oztopo handia da. |
| <p>7. Próximos pasos y Despedida</p> | <p>7. Agurrak eta hurrengo urratsak</p> |
| <p>Una vez finalizada la exposición, se comunica la metodología del levantamiento del acta, el envío de ésta hacia el Ayuntamiento y su posterior disposición pública a la sociedad de Abadiño.</p> <p>Se agradece a todos y todas su presencia y participación en este Foro, al igual que se aprecia la predisposición de los y las asistentes a participar exponiendo sus inquietudes y preguntas.</p> | <p>Behin aurkezpena bukatuta, foroan jorratutakoa aktan jasota geratuko dela gogoratzen zaie bertaratutakoei. Honez geroztik, akta Udaletxera bidali egingo da, guztiontzako publikoa izanik.</p> <p>Guztion etorrera eta parte-hartzea eskertu egiten da, bakoitzaren proposamenak, ideia berriak eta ardurak baita estimatuz.</p> |